# MATKA WSZYSTKICH POLSKICH TABEL

https://david04.github.io/polishresources/ | davidbranquinho at gmail.com

**Someone:** ktoś, kogoś, ...
**Anyone:** ktokolwiek, ...
**Something:** coś, czegoś, ...
**Anything:** cokolwiek, ...

| | Animate (Persons, Foods, ?Time?) | Inanimate | Rodzaj Nijaki Neutral | Rodzaj Żeński Feminine |
|---|---|---|---|---|
| | Plural Masc | | Plural Others | |

**Ten/tamtem:** This/That close/far
**Taki:** Such a/So(adj) **Sam:** alone
**Taki sam:** similar
**Ten sam:** exactly the same
**Czyj:** whose

**Który:** which one?,who,that
**Jaki:** which kind?, such a!
**Żaden:** none

| Reflexive pron. | Ani. | Ina. | Neutral | Feminine | Ani. | Ina. | Neutral | Feminine |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (tam+)ten czyj | | to czyje | ta czyja | *(nie')*który[2] żaden | | które żadna | która żadne |
| | ci czyi | | te czyje | | którzy żadni | | które żadne | |
| | (nie)taki sam | | takie samo | taka sama | każdy -- | | każde -- | każda -- |
| | tacy sami | | takie same | | każdy kilku wielu | | każde kilka/wiele | |

**skąd, dokąd, kiedy, gdzie, jak+o, co, kto, jaki, czyj**
**-ś** = from SOMEwhere, to SOMEwhere,...
**-kolwiek** = ANYtime, ANYwhere, ...
**{+ bądź = ANY way, ANY thing, ...}**

**Jak:** what way?, R.: **Tak** ADV | **Jaki:** what kind?, R.: **Taki** ADJ

| Everything | Who? | What? | Nobody | Nothing | How many? | Both (Everyone/thing) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| wszystko | kto | co | nikt | nic | ile(m) ile | human:obaj m:oba f:obie |

## Zaimki osobowe Personal Pronouns

| ja | ty | ono | on | ona | my | wy | oni | one | pan | panowie | pani | panie | panna | państwo |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**Który (1):** what, which one
**Który (2):** that, who, which
**Każdy:** each & every
**Żaden:** none

**JAKO:** as a manager, as an example, jako

## Possessive Pronouns | Zaimki dzierżawcze

| Singular - Liczba pojedyncza | | | | Plural - Liczba mnoga | |
|---|---|---|---|---|---|
| Masc. Ani. | Masc. Ina. | Neutral | Fem. | Masc. Person R. Męskoosobowy | Others R. Niemęsko-osobowy |
| mój/swój<br>twój/swój<br>jego/swój<br>jej/swój<br>nasz/swój<br>wasz/swój<br>ich/swój | | {swe}<br>moje/swoje<br>twoje/swoje<br>jego/swoje<br>jej/swoje<br>nasze/swoje<br>wasze/swoje<br>ich/swoje | {swa}<br>moja/swoja<br>twoja/swoja<br>jego/swoja<br>jej/swoja<br>nasza/swoja<br>wasza/swoja<br>ich/swoja | moi/swoi<br>twoi/swoi<br>jego/swoi<br>jej/swoi<br>nasi/swoi<br>wasi/swoi<br>ich/swoi | {swe}<br>moje/swoje<br>twoje/swoje<br>jego/swoje<br>jej/swoje<br>nasze/swoje<br>wasze/swoje<br>ich/swoje |

**Jaki:** which kind of, what (referring to an undetermined set of possible answers, in a **question**); **Taki:** some - in an **answer**
**Jakiś:** some; unspecified member of the cat. desc. by the next word

**Któryś**=one of a **group** of (people and things)
**Jakiś**=some

## KTO? CO?
**Ktoś=Someone**
**Kto**
**1 MIANOWNIK**
Nominative
*lepiej* **niż** *ja*
*tak dobrze* **jak** *ja*
*jako*

poboda mi się

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. Adj. | -y (k,g)-i ~~(-e)~~ | -e | -a | |
| Sing. Noun | -Ø -a ~~(-y)~~ | -o -e -ę -um | -a -Ø -i -ość | |
| Plural Adj | (1) | -e (k,g)-ie | | |
| Plural Noun | (c,k⇨c,g⇨dz,r⇨rz)-y<br>(b,f,ł,m,n,p,s,w,z)-i<br>(sz,cz,dz,rz,...)-e -owie<br>sta⇨ści,st⇨ści,t⇨ci,<br>d⇨dzi,ch⇨si,nin⇨nie,<br>ca⇨cy,iec⇨cy,ec⇨cy | -y (k,g)-i (-a) | (o,e,ę,um)-a | um⇨a |
| | | (C,L,J,sz,cz,dz,dż,ż,rz,ś,ć,ń,ź,dź;ń⇨ni,etc)-e<br>ek⇨ki,ew⇨wi,ia⇨ie,sta⇨ści,ść⇨ście,ó⇨o,<br>asto⇨eście,azda/azdo⇨eździe | | |
| | | 1: (k⇨c,g⇨dz,r⇨rz)-y (c,cz,dz,ż)-y (t⇨c,ł⇨l, d⇨dz,sz⇨s,ch⇨s,st⇨ść,ony⇨en,oły⇨el)-i | | |

## KOGO? CZEGO?
**2 DOPEŁNIACZ**
Genitive **coś+, do, od, kogoś+, dla, u, spod, podczas, obok, bez, koło, wśród, spoza, zza, oprócz, blisko, na wprost, wzdłuż, wobec, zamiast, niedaleko, około, naprzeciwko,** z, ze

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. Adj. | -ego | | | -ej -(k,g)iej |
| Sing. Noun | -a -y(a) | -u | -a | -y (K,G,L,J,ś,ć,ż,dź,ń,m?)-i |
| Plural Adj | -ych (k,g)-ich | | | |
| Plural Noun | -ów (L,J,ś,ć,ż,dź,ń)-i<br>(c,sz,cz,dz,dż,ż,rz)-y olX⇒ół | ~~(-A,E,O)~~Ø olX⇒ół um⇒ów -dia=>-diów<br>(k,g,L,J,p,b,f,w,ś,ź,ż,ć,ch,dź,m,n,ń)-i<br>(c,sz,cz,dz,dż,ż,rz)-y ę⇒ąt kX⇒-ek | | |

**Co/Każdy +TIME, VERBS:** potrzebować, bać się, szukać, słuchać, uczyć (się), życzyć, jest (time), usunąć, życzyć, napić się, używać

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| tego czyjego | tej czyjej | którego żadnego | której żadnej | |
| tych czyjich | | których żadnych | | |
| takiego samego | takiej samej | każdego -- | każdej -- | |
| takich samych | | każdych kilku/wielu | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (we,ode) mnie | cię/ciebie[1] | go/niego[1]/(jego[2]) | jej/niej[1] | nas | was | ich/nich[1] | pana | panów | pani | pań | panny | państwa | | |

{swego} mojego/swojego twojego/swojego jego/swojego jej/swojego naszego/swojego waszego/swojego ich/swojego
{swej} mojej/swojej twojej/swojej jego/swojej jej/swojej naszej/swojej waszej/swojej ich/swojej
{swych} moich/swoich twoich/swoich jego/swoich jej/swoich naszych/swoich waszych/swoich ich/swoich

**PREPOSITIONS:**
**obok/koło:** close to; **na wprost:** vis-a-vis; **wzdłuż:** along **bez(e):** without; **blisko:** near; **dla:** for; **do:** to; **mimo:** despite; **od(e):** from; **około:** around; **oprocz:** besides; **podczas:** during; **w czasie:** during; **według:** according to; **wśród:** among; **wobec:** in view of; **z(e):** out of; **zamiast:** instead of, **u:** at, **oprócz:** except, apart from, but, besides, beyond, other than; **zza:** from behind **OTHER:** zamiast (instead of), Ile, naprzeciwko;

**Miał+INF = Supposed to**

**3: -u:** transports, buildings, abstract, lot of... sugar, rice, liquids, days of week;
**-a:** months, sports, games, dances, cuttlery,

## KOMU? CZEMU?
*to whom? to what?*
**3 CELOWNIK**
Dative
**ku, dzięki, wbrew, przeciwko, (po)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. Adj. | -emu (-u) | | | -ej -(k,g)iej |
| Sing. Noun | -owi (-u) | -u | | -ie -e -y -i [1] |
| Plural Adj | -ym (k,g)-im | | | |
| Plural Noun | -om | | | |

**PRZYIMKI: w:** (time), **dzięki:** due to, thanks to, **wbrew:** against **ku:** rare toward(s), **przeciw(ko):** against, opposed to, **(po** polsku)

**CZASOWNIKI:** dawać, wierzyć, ufać, zaufać, zapobiegać, opowiadać, opowiedzieć, powiedzieć, błogosławić, pomagać

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| temu czyjemu | tej czyjej | któremu żadnemu | której żadnej | |
| tym czyim | | którym żadnym | | |
| takiemu samemu | takiej samej | każdemu -- | każdej -- | |
| takim samym | | każdym kilku/wielu | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mi/mnie[1] | ci/tobie[1] | mu/niemu[1]/(jemu[2]) | jej/niej[1] | nam | wam | im/nim[1] | panu | panom | pani | paniom | pannie | państwu | | |

{swemu, daw. swomu} mojemu/swojemu twojemu/swojemu jego/swojemu jej/swojemu naszemu/swojemu waszemu/swojemu ich/swojemu
{swej} mojej/swojej twojej/swojej jego/swojej jej/swojej naszej/swojej waszej/swojej ich/swojej
{swym} moim/swoim twoim/swoim jego/swoim jej/swoim naszym/swoim waszym/swoim ich/swoim

DOPEŁNIACZ:
Quatities: mało, niewiele, dużo, trochę, parę, wiele, mnóstwo, kilka, kilkanaście

**Niektóry** (1): some **people** of a group; (2): somebody, someone
**Niejaki**: one (used when introducing the name of an otherwise unknown person)

**Czyjś**=someones'
**Niczyj**=no ones'
**Kiedyś**=sometime
**Gdzieś**=somewhere
**Coś**=something

## KOGO? CO?
**4 BIERNIK**
Accusative
**przez**
o, na, po, w, we, za, pod, przed, (po)między, nad, poza, ponad

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. Adj. | -ego | - | -ą | |
| Sing. Noun | -a -y(a) | - | -ę | |
| Plural Adj | -ych -(k,g)ich | □□ | - | |
| Plural Noun | -ów -y -i * | □□ | - | |

**PREPOSITIONS: przez(e):** through, across, due to;
**VERBS:** dzwonić **po**, pytać/prosić/martwić się **o**, płacić/wyjść za mąż/dziękować/przepraszać **za**, wierzyć/grać **w**, chorować/mieć czas/czekać/chodzić/zgodzić się/zdążyć/zdecydować **na**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| tego czyjego | ten czyj | to czyje | tą tę czyją | którego żadnego | który żaden | które żadne | którą żadną |
| tych czyich | te czyje | | | których żadnych | które żadne | | |
| takiego samego | taki sam | takie samo | taką samą | każdego -- | każdy - | każde -- | każdą -- |
| takich samych | takie same | | | każdych kilku/wielu | każde kilka/wiele | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (we) mnie | cię/ciebie[1] | go/niego[1]/(jego[2]) | je/nie[1] | ją/nią[1] | nas | was | ich/nich[1] | je/nie[1] | pana | panów | panią | panie | pannę | państwo |

{swego} mojego/swojego twojego/swojego jego/swojego jej/swojego naszego/swojego waszego/swojego ich/swojego
mój/twój/jego/jej/nasz/wasz/ich/
{swej} moje/swoje twoje/swoje jego/swoje jej/swoje nasze/swoje wasze/swoje ich/swoje
{swą} moją/swoją twoją/swoją jego/swoją jej/swoją naszą/swoją waszą/swoją ich/swoją
{swych} moich/swoich twoich/swoich jego/swoich jej/swoich naszych/swoich waszych/swoich ich/swoich
{swe} moje/swoje twoje/swoje jego/swoje jej/swoje nasze/swoje wasze/swoje ich/swoje

**CZY:** whether **ŻEBY, ABY, BY:** in order to
**CHOĆBY:** even if **CZYŻBY:** is it perphaps that...?
**OBY:** may it be that...! **GDYBY/JEŻELIBY/JEŚLIBY:** conditional **JAKBY:** as if

**HOW: Jak** masz na imię?
**AS: Jak** widać, jeszcze nie skończyłam.
**LIKE:** Wyglądasz **jak** obcokrajowiec.

**JAK:**
(**WHEN: Jak** byłem w lesie, to widziałem niedźwiedzia
(**IF: Jak** będziesz dalej tak robiła, to w końcu cię rzu
(**THAN:** Typ nie miał więcej **jak** metr sześćdziesiąt.

## KIM? CZYM?
*Którędy? (Kiedy? Jak?)*
**5 NARZĘDNIK**
Instrumental
z, ze, za, pod, przed, między, nad, spoza, poza, ponad

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. Adj. | -ym (k,g)-im | | -ą | |
| Sing. Noun | -em[1] (k,g)-iem | | -ą | |
| Plural Adj | -ymi (k,g)-imi | | | |
| Plural Noun | -ami (a,ź,ć,ń,l,ł)-mi | | | |

**PREPOSITIONS: między:** between; **nad(e):** above (physically), myśleć nad: think over; **ponad:** above (physically); **pod(e):** under; **przed(e):** in front; **z(e):** with; **za:** behind; **poza:** out of; **spoza:** from outside; **VERBS:** być, zostać, interesować się, przejmować się, martwić się, irytować się, zajmować się, opiekować się, pasjonować się, kierować, cieszy się, zarażać się, zmęczyć się

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| tym czyim | tą tę czyją | którym żadnym | którą żadną | |
| tymi czyimi | | którymi żadnymi | | |
| takim samym | taką samą | każdym -- | każdą -- | |
| takimi samymi | | każdymi kilkoma:kilku wieloma:wielu | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (ze,nade) mną | tobą | nim | ją nią | nami | wami | nimi | panem | panami | panią | paniami | panną | państwem | | |

{swym} moim/(ze)swoim twoim/swoim jego/swoim jej/swoim naszym/swoim waszym/swoim ich/swoim
{swą} moją/ze swoją twoją/swoją jego/swoją jej/swoją naszą/swoją waszą/swoją ich/swoją
{swymi} moimi/(ze)swoimi twoimi/swoimi jego/swoimi jej/swoimi naszymi/swoimi waszymi/swoimi ich/swoimi

**TAK+ADV:**

**Dużo/Wiele+NOUN:** QUANTITY, kobiet, historii, problemów, czasu **Wiele:** razy, wieków, lat, miesięcy, tygodni, dni, godzin, minut **Dużo+NOUN/VERB:** do czytania, pracy, money, zarabiać **Bardzo+ADJ/ADV/(VERB):** INTENSITY, dużo, ładny, trudno, ładnie, dobrze, early, late, (lubię, kochał swoją, przepraszam)

**Niech+3rd Present**
**Żebym/Abym +3rd Past**

**SO**: Kocham cię **tak** bardzo!
**THIS WAY**: Ja to robię **tak**.
**AS: Tak** (sam) [Adv] jak X
**AS: Równie** [Adj/Adv] jak X

## KIM? CZYM?
**6 MIEJSCOWNIK**
Locative
**przy**
o, na, po, w, we

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sing. Adj. | -ym (k,g)-im | | -ej -(k,g)iej | |
| Sing. Noun | -ie -e (k,g,...)-u (m) | | -ie -e -y -i (f) | |
| Plural Adj | -ych (k,g)-ich | | | |
| Plural Noun | -ach | | | |

**PREPOSITIONS: na:** on top; **o:** about, o (hours); **po:** po(along) parku, po(after) obiedzie; **przy:** next to; **w:** inside **TIME!**

**VERBS:** ozmawiać/mówic/mysleć/marzyć/plotkować/dyskutować/spiewać/pytać/zapominać **o** chodzić/spacerować/podróżować/słyszeć/robić **po** być/leżeć/stać/wisieć **na**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| tym czyim | tej czyjej | którym żadnym | której żadnej | |
| tych czyich | | których żadnych | | |
| takim samym | takiej samej | każdym -- | każdej -- | |
| takich samych | | każdych kilku/wielu | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (we) mnie | ci/tobie | nim | ~~je~~/niej | nas | was | ~~ich~~/nich | panu | panach | pani | paniach | pannie | państwie | | |

moim/swoim {swym}
twoim/swoim
jego/swoim
jej/swoim
naszym/swoim
waszym/swoim
ich/swoim

{swej} mojej/swojej twojej/swojej jego/swojej jej/swojej naszej/swojej waszej/swojej ich/swojej
{swych} moich/swoich twoich/swoich jego/swoich jej/swoich naszych/swoich waszych/swoich ich/swoich

1: after prepositions, emphasis, **start of sentances** 2: used to emphasise

**m&f:** (b,f,m,n,p,s,w,z,t⇒c,d⇒dz)-**ie** (r⇒rz,ł⇒l)-**e** nie⇒-**niu**
**m:** (k, g, ch, c, dz, sz, rz, ż, cz)-**u** (l, j, ś, ć, ź, dź, ń⇒n)-**(i)u**
**f:** (k⇒c,g⇒dz,ch⇒sz)-**e** (c,dz,sz,rz,ż,cz)-**y** (l,j,ś,ć,ź,dź,ń)-**i**

**And:** A, I, Oraz, **Or:** Albo, Lub, Czy (questions), **But:** Ale, Natomiast, **However:** Jednak, Chociaż, **Nor:** Ani, **If:** Jeżeli, Jeśli **Because:** Ponieważ, Bo, Dlatego że

## O!
**7 WOŁACZ**
Vocative

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sing. Adj. | - | | |
| Sing. Noun | -ie -e (k,g,...)-u | - | -a⇒-o -u |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | panie | panowie | pani | panie | panno | państwo | | |

**Too, Also:** Również, **Therefore:** Więc, ((no tak)), [Zatem], **So:** Czyli, **Due to:** z powodu, **Another:** Kolejny

**Maybe:** Może, **One can:** Można, **One must:** Trzeba, **Especially:** Tym bardziej, **Exactly:** Dokładnie, **Still:** Jeszcze, Nadal, Wciąż, **Instead:** Zamiast (of...), **Even:** Nawet, **Even though:** Mimo że, **Even if:** Chociaż, Nawet jeżeli, **In the meanwhile:** Tymczasem

**This way:** (tam)tędy, **How:** jak, **Which way** (movement): którędy, **How many/much:** ile, **Whose:** czyj

**So many:** tak wiele, **Where:** gdzie, **Here:** tu, tutaj, **There:** tam, **From here:** Stąd, **From there:** Stamtąd, **Nowhere:** nigdzie, **From where:** skąd, **To where:** dokąd, **From nowhere:** znikąd, **To nowhere:** donikąd, **In no-way:** nijak

**One day:** Pewnego dnia, **Right now:** Natychmiast, **Once:** Raz, Kiedyś, **Until:** Aż, **Then (time):** Wtedy, **When:** Kiedy, **Later:** Później, Potem, **More than 2 hours ago:** Ponad dwie godziny temu, **After 1 Week:** Za jeden tydzień, **In 2 Weeks:** W dwa tygodnie, **In the last/next month:** W zeszłym/przyszłym miesiącu, **After:** Po+NOUN, Potem+VERB **Soon:** Wkrótce **Never:** Nigdy. **For a moment:** Na chwilę **Until beginning/end of next week:** Do początku/końca przyszłego tygodnia, **More times:** Wiele razy, **Early(er):** Wcześnie(ej) **Late:** Późny **Until late:** Do późna, **Be late:** Być spóźniony **How long:** Jak długo?
**In next XYZK:** w przyszły weekend, w przyszłym roku/miesiącu/tygodniu/(dniu)/sierpniu, w przyszłą sobotę/wiosnę